AUG 2 2 2007

# **FACSIMILE TRANSMISSION**

# GORDON & REES LLP

ATTORNEYS AT LAW
2100 ROSS AVENUE, SUITE 2600
DALLAS, TX 75201
PHONE: (214) 461-4050
FAX: (214) 461-4053
WWW.CORDONREES.COM

DATE:

August 22, 2007

To:

Name	COMPANY	Fax No.	PHONE NO.
Commissioner for Patents	USPTO	571-273-830)	

FROM:

Rudolf O. Siegesmund

SENDER INFORMATION (NAME / USER ID / EXTENSION): //

FILE No.: AIBM.082 NUMBER OF PAGES, INCLUDING COVER: 5

IF YOU DO NOT RECEIVE ALL OF THE PAGES, PLEASE PHONE (214) 461-4050 AS SOON AS POSSIBLE.

#### MESSAGE:

Re: Request for Continued Examination

Applicant: Chen

Application No.: 10/617,530 Filing Date: 07/10/2003

Art Unit: 2626

Title: Traditional Chinese/Simplified Chinese Character Translator

Docket No. AUS920030522US1

#### Attached are the following:

- 1. Request for Continued Examination;
- 2. Transmittal Page; and
- 3. Fee Transmittal

THE INFORMATION CONTAINED IN THIS FACSIMILE IS CONFIDENTIAL AND MAY ALSO CONTAIN PRIVILEGED ATTORNEY-CLIENT INFORMATION OR WORK PRODUCT. THE INFORMATION IS INTENDED ONLY FOR USE OF THE INDIVIDUAL OR ENTITY TO WHOM IT IS ADDRESSED. IF YOU ARE NOT THE INTENDED RECIPIENT, OR THE EMPLOYEE OR AGENT RESPONSIBLE TO DELIVER IT TO THE INTENDED RECIPIENT, YOU ARE HEREBY NOTIFIED THAT ANY USE, DISSEMINATION, DISTRIBUTION OR COPYING OF THIS COMMUNICATION IS STRICTLY PROHIBITED. IF YOU HAVE RECEIVED THE FACSIMILE IN ERROR, PLEASE IMMEDIATELY NOTIFY US BY TELEPHONE, AND RETURN THE ORIGINAL MESSAGE TO US AT THE ADDRESS ABOVE VIA THE U.S. POSTAL SERVICE. THANK YOU.

### AUG 2 2 2007

Under the Paperwork Ro	aduction Act of 1995, on pers	U.S	Petent and	/ipproved Trudemark	d for u COffice	se through 09/30/2007. OMB 0651-0031 b: U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE Lit displays a valid OMB control number.
		Application Number	10/617,53		unios	d displays a valid OMB control number.
TRANSMITTAL FORM		Filing Date	07/10/200	W2003		
		First Named Inventor	Chon			, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
		Art Unit	2626			
(to be used for all correspond	ondence after initiel filing)	Examiner Name	Neway			
Total Number of Pages In 1	This Submission 5	Attorney Docket Number	AUS92003	3(522US1		
	ENG	CLOSURES (Check a)	ll that apply	7)		
Fee Transmittel For	m	Drawing(s)		İ	After	Allowance Communication to TC
Fee Attache	ad 🗔	Licensing-related Papers				eal Communication to Soard
Amendment/Reply After Final Extension of Time Final Express Abandonm Information Disclose Certified Copy of Print Document(s) Reply to Missing Palincomplete Applicati n	Request ent Request ure Statement iority Reques rts/	Petition Petition to Convert to a Provisional Application Power of Attorney, Revocation Change of Correspondence of Terminal Disclaimer Request for Refund CD, Number of CD(s) Lendscape Table on Ctorks It for Continued Examination	Address		Appe (Appr Prop	al Communication to TC al Notice, Brief, Reply Brief) rietary Information a Letter r Enclosure(s) (please identify
	SIGNATURE (	OF APPLICANT, ATTO	RNEY, O	₹ AGE	NT	
Firm Name Gordon &	Rees, LLP					
Signature Kudsef O. Sugasmund						
Printed name Rudolf O.						
Date August 22	August 22, 2007 Reg, No. 37,720					
CERTIFICATE OF TRANSMISSION/MAILING						
I hereby certify that this correspondence is being facsimile transmitted to the USPTO or deposited with the United States Postal Service with aufficient postage as first class mail in an envelope addressed to: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450 on the date shown below:						
Signature	Signature Cindy Helleand					
Typed or printed name C	Indy Holland			C	Date	August 22, 2007

This collection of information is required by 37 CFR 1.5. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiatify is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.11 and 1.14. This collection is estimated to 2 hours to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depanding upon the individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patent and Tradamark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450, DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS, SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2,

08/22/2007 13:40

AUG 2 2 2007

Under the Paperwork Redu	etion Act of 188	5 no persons are requir	ed to respond				ugh 06/30/2007, OMB 0651-003 DEPARTMENT OF COMMERCI lays a valid OMB control number	
Effective on 12/08/2004. Fees pursuent to the Consolidated Appropriations Act, 2005 (H.R. 4818).				Complete If Known				
				Application Number 10/617,530				
FEE TRANSMITTAL		Filing	Date	07/10/2003				
For FY 2007			Firat	Named Inventor	Chen			
Applicant elaine		- 0 07 Acc 4 DE	Exan	niner Name	Nevray			
		a. See 37 CFR 1.27	Art U	nit	2625			
TOTAL AMOUNT OF BAVMENT //b)					0030522	US1		
METHOD OF PAYMENT (check all that apply)								
Check Credit	Card	Moncy Order	None	Other (please ide				
Deposit Account		•				1.0		
For the above-ider	illaogeb beiit	account, the Director	is hereby sur	Deposit Account Ni hoozad ta: /cheek	eme: <u>j[23]\</u>	// Corpo	ration	
Charge fee(				_				
							except for the filing fee	
under 37 CF	D 1 16 and 1	(s) or underpayments .17		Credit any ove	erpayme	nts		
WARNING: Information on the information and authorization	ils form may be n on PTO-2038	scome public. Credit ca	ird Informatio	n ahould not be inc	luded on	this form, (	Provide credit card	
FEE CALCULATION								
1. BASIC FILING, SEA	RCH, AND	EXAMINATION FE	ES					
,	FILING I	FEES S	EARCH FE	ES EXAM	MINATIC	N FEES		
Application Type	Fee (\$)	mail Entity Fee (\$)	/\$\	Entity   e (\$)   Fee	, Sime	I Entity	Fees Paid (\$)	
Utility	300		500 25			<del>)e (\$)</del> 00	LARR LAIG (A)	
Design	200	_	00 5		. •	65	<del></del>	
Plant	200		00 15			80		
Reissue	300		00 25			00	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Provisional	200	100		0 0				
2. EXCESS CLAIM FE			U	0 0		0	Small Entity	
Fee Description						Fee (\$)	Fee (\$)	
Each claim over 20 ( Each independent cla	including Ki	eissues) mahadina Daisawas				50	25	
Multiple dependent of		nciuding Keissues)	,			200	100	
Total Claims	Extra Claim	S Fee (\$)	Fee Paid (\$	)	N.	360 Julijaja itu	180 <del>ependent Claims</del>	
- 20 or HP =		х —		-		Fee (\$)	Fee Paid (\$)	
HP = highest number of total Indep_Claims	claims paid for Extra Claim		Fan Date (#1	-	•			
3 or HP =	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		Fee Paid (\$	ł	_			
HP = highest number of inde		paid for, if greater than 3	i,	-				
3: APPLICATION SIZE	FEE	read 100 street at	• <i>(</i>	4. 1				
If the specification and listings under 37 Cl	CHAWINES CA FR 1.52(e))	the application size	paper (exc	ruding electronic	cally file	ed seque	nce or computer	
listings under 37 CFR 1.52(e)), the application size fee due is \$250 (\$125 for small entity) for each additional 50 sheets or fraction thereof. See 35 U.S.C. 41(a)(1)(G) and 37 CFR 1.16(s).								
Number of each additional 50 or fraction thereof Fee (\$) Fee Paid (\$)								
Non-English Specification, \$130 fee (no small entity discount)  Fees Paid (3)								
Other (c.g., late filing surcharge): Permeeter Continued Surcharge								
			7				\$790,00	
nature 2/	/ .0	P.	0 Registrati	on No. agent) 37,720				
- Zue	sef a	Ligermene	(Attornay/A	(gent) 37,720			<sup>10</sup> 214-231-4710	
ime (Print/Type) Rudolf Q. !	Siegesmund	0		•		Date Aug	gust 22, 2007	

This collection of information is required by 37 CFR 1.136. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.14. This collection is estimated to take 30 minutes to complete. Including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the Individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form end/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief Information Officer, U.S. Patient and Tredemark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.

08/22/2007

13:40

### GORDON REES DIFW RECEIVED **CENTRAL FAX CENTER**

ALIC 2 2 2007

טטא	44	ZUU1		
•••	_		PTO/SB/30	(04-07)
		A		

Under the Penanum	W Portugion Act of 1800 no accessor	U.S. Patent and	Approved for use a demark Office;	through 09/30/2007. OMB 0651-009 U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE			
· ·	rk Reduction Act of 1885, no comons are re Request	duliso to respond to a collection of in	o mailor uniese i	contains a valid OMB control number			
for Continued Examination (RCE)		Application Number	10/617,53	0			
		Filing Date	07/10/200	3			
Transmittal		First Named Inventor	Chen				
Address to: Mail Stop RCE		Art Unit	2626				
Commissioner for P P.O. Box 1450	atents	Examiner Name	Neway				
Alexandria, VA 223		Attorney Docket Numb					
This is a Request for Continued Examination (RCE) under 37 CFR 1.114 of the above-identified application.  Request for Continued Examination (RCE) practice under 37 CFR 1.114 does not apply to any utility or plant application filed prior to June 8, 1995, or to any design application. See Instruction Sheet for RCEs (not to be submitted to the USPTO) on page 2.							
emendments ent epplicant does ne emendment(s),	<ol> <li>Submission required under 37 CFR 1.114 Note: If the RCE is proper, any previously filed unentered amendments and amendments enclosed with the RCE will be entered in the order in which they were filed unless applicant metructs otherwise. If applicant does not wish to have any previously filed unentered amendment(s) entered, applicant must request non-entry of such emendment(s).</li> </ol>						
a. Previo	usly submitted. If a final Office action lead as a submission even if this box	ls outstanding, any amendments is not checked.	filed after the fi	nal Office action may be			
· 📮	Consider the arguments in the Appeal Brief or Reply Brief previously filed on						
	Other						
b. Enclosed							
l '	f. Amendment/Reply III. Information Disclosure Statement (IDS)						
ii /	Affidavît(s)/ Declaration(s)	iv. Dther_					
2. Miscellaneous							
a. Suspe	ension of action on the above-identifier if of months. (Period of suspe	d application is requested under the same and a specific and specific	37 CFR 1.103(c	) for a 17() required)			
				,			
3. Fees The R	ICE fee under 37 CFR 1.17(e) is requi irrector is hereby authorized to charge	red by 37 GFR 1.114 when the R	CE is filed,				
a. Depos	sit Account No. 09-0447	have enclosed a dur	rnent or rees, or dicate copy of the	rcrean any overpayments, to his sheet.			
i. 🗹 F	RCE fee required under 37 CFR 1.17(e	a)					
II. Extension of time fee (37 CFR 1.136 and 1.17)							
ili. Other							
b. Check in the amount of \$enclosed							
c. Payment by credit card (Form PTO-2038 enclosed)							
WARNING: Information on this form may become public. Credit card information should not be included on this form. Provide credit card information and authorization on PTO-2038.							
SIGNATURE OF APPLICANT, ATTORNEY, OR AGENT REQUIRED							
Signature d Name (Print/Type) Burd	udsef O sugesm		ite	August 22, 2007			
Hua	olf O. Siegesmund		igistration No.	37,720			
CERTIFICATE OF MAILING OR TRANSMISSION  I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service with sufficient postage as first class mail in an envetope							
addressed to: Mail Stop RCE, Commissioner for Patents, P. O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450 or fact imile transmitted to the U.S. Patent and Tradamerk Office on the date shown below.							
Signature Canda + allano							

Name (Print/Type) Cindy Holland

This collection of information is required by 37 CFR 1.114. The information is required to obtain or retain a benefit by the public which is to file (and by the USPTO to process) an application. Confidentiality is governed by 35 U.S.C. 122 and 37 CFR 1.11 and 1.14. This collection is estimated to take 12 minutes to complete, including gathering, preparing, and submitting the completed application form to the USPTO. Time will vary depending upon the Individual case. Any comments on the amount of time you require to complete this form and/or suggestions for reducing this burden, should be sent to the Chief information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, U.S. Department of Commerce, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450. Do NOT: SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Mail Stop RCE, Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

If you need assistance in completing the form, call 1-800-PTO-9199 and select option 2.

790.00